



Diario de Ávila



La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 2004

Número 161



565.511

personas visitaron 'Testigos' durante las veintidós primeras semanas



Fachada de la iglesia y convento de San José, primera fundación de Santa Teresa.

PRESENCIA DEL CONVENTO DE SAN JOSÉ

Sorprende en la muestra de Las Edades el conjunto del retablo del padre Daza, una curiosa composición de seis pinturas y una escultura. 'El Cristo atado a la columna' es otra de las aportaciones más importantes



La Coral La Moraña Arevalense actúa hoy en la iglesia de San Juan Bautista

Dentro del ciclo de conciertos 'Órgano y voces en la liturgia', promovido por la Fundación Las Edades del Hombre, a las 12,00 horas de hoy podremos disfrutar de este conjunto polifónico vocal moraño.



ÖS

ObraSocial
CAJA DE ÁVILA

Caja de Ávila

Testigos de la ciudad

Tres obras del convento de San José

Un original retablito se une al soberbio lienzo de Alonso Cano y a una 'Inmaculada'

JUAN RUIZ-AYÚCAR / ÁVILA

El convento de San José de Ávila encierra entre sus muros obras de gran mérito artístico que fueron llegando a la primera fundación de Santa Teresa por diversas vías, sobre todo a partir de agosto de 1562 en que se abrieron las puertas al primer *palomarcico* de la Reforma carmelitana. Tres de estas obras se pueden admirar ahora en la exposición Las Edades del Hombre, cedidas para la ocasión por las trece monjas que habitan el convento. Una Inmaculada en madera policromada, de autor anónimo perteneciente a la escuela granadina, se exhibe en el capítulo segundo la muestra 'La intrepidez de la palabra, mientras en el capítulo sexto 'El contrapunto de la acción: sólo Dios basta' se puede admirar el óleo sobre lienzo que representa a Cristo atado a la columna, obra maestra de Alonso Cano, y el altar o retablito del Maestro Daza, curiosa composición de cinco obras pictóricas y una escultura, enmarcadas individualmente y todas ellas, a su vez, en un marco mayor que les confiere unidad a modo de retablo.

La talla de la Inmaculada es un ejemplo anónimo de las muy estimables obras de la Virgen realizadas en el siglo XVII. José Ramón Nieto, titular del departamento de Historia del Arte de la Universidad de Salamanca, la cree perteneciente a la escuela granadina por su similitud de estilo con el arte de Pedro de Mena (1628-1688) y de José Morales (1642-1724).

La Virgen se representa en esta obra sobre peana con motivos florales y letras alusivas a su condición de inmaculada, concebida sin pecado original. En su cabeza, una corona desproporcionada al tamaño de la imagen muestra lo inapropiado de su efecto sobre tan bella representación de la Virgen, de joven aspecto, que descansa sobre unas nubes con angelitos y una media luna invertida.

Conmueve el Cristo atado a la columna, que habitualmente se encuentra en clausura, por lo que nos encontramos ahora ante una oportunidad única para contemplarlo frente a frente. Gómez-Moreno dice ser obra indudable de Alonso Cano, y la describe con todo detalle: «figura mayor del natural, de frente, con las manos a la espalda, atadas a la media columna, de la que sólo se ve la parte inferior, con la basa. Desnudo, ro-

► **Conmueve** el Cristo atado a la columna, que se conserva en la **clausura** del convento carmelita abulense

► El retablo que donó el **Maestro Daza** es una curiosa composición de seis **pinturas** y una **escultura**

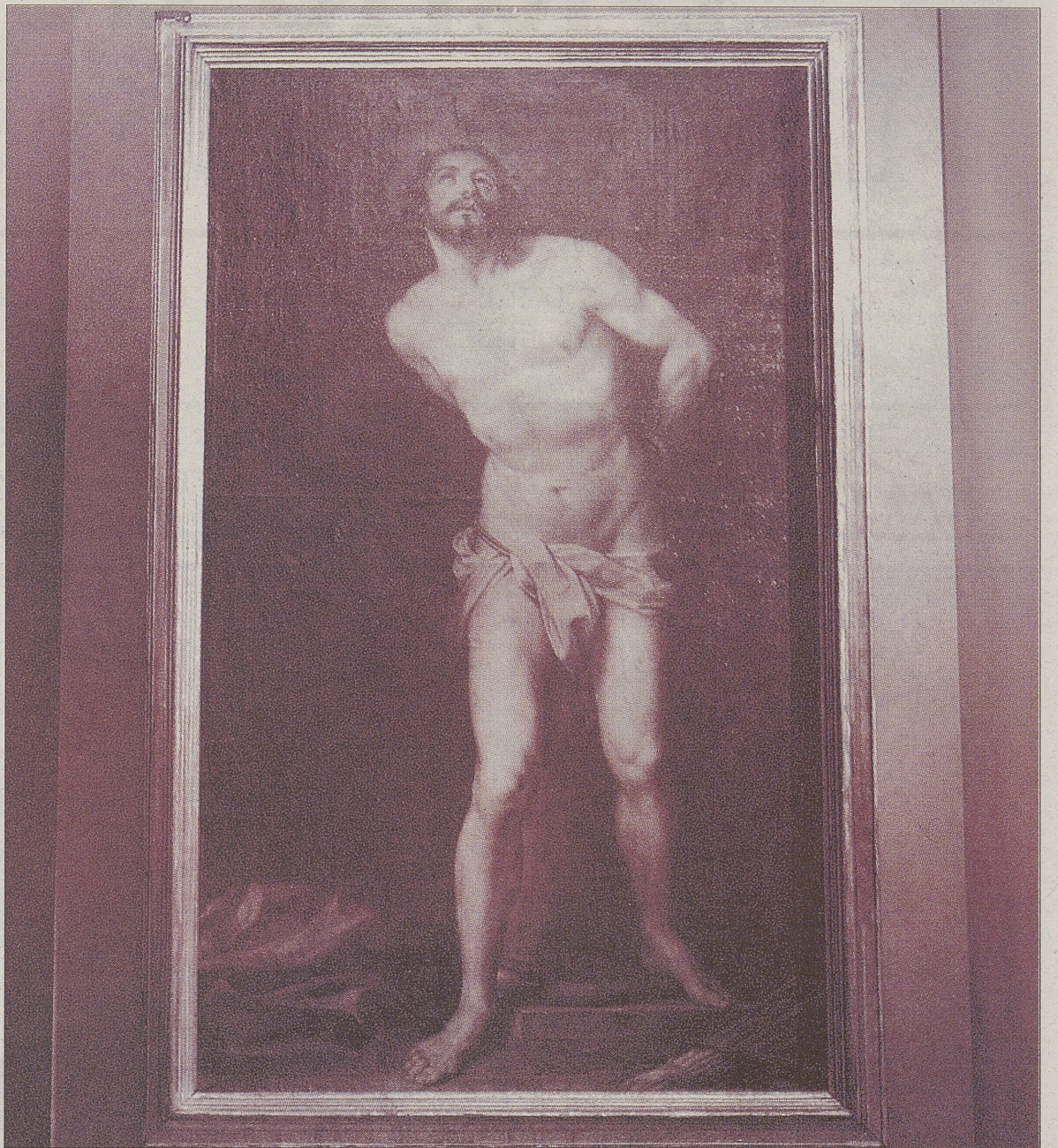
busto, de tono anacarado; busto echado hacia adelante, cabeza alzada, con tras llamitas formando cruz y algo de resplandor en torno; en el suelo, túnica verdosa, azoter y haz de ramas. Fondo negro. Hermosa pintura, de técnica franca, ligera y algo efectista, con poca pasta de color».

Para Alfonso Pérez, catedrático de Historia del Arte y académico de número de la Real Academia de la Historia, este Cristo es una de las obras maestras del pintor, escultor y arquitecto granadino del siglo de Oro español. Particularmente, le impresiona la intensísima «emoción que se desprende del rostro alzado, clamando su sacrificio». Y especula Alfonso Pérez con la posibilidad de que esta obra fuera un encargo directo de las monjas carmelitas que lo custodian en el convento abulense de San José.

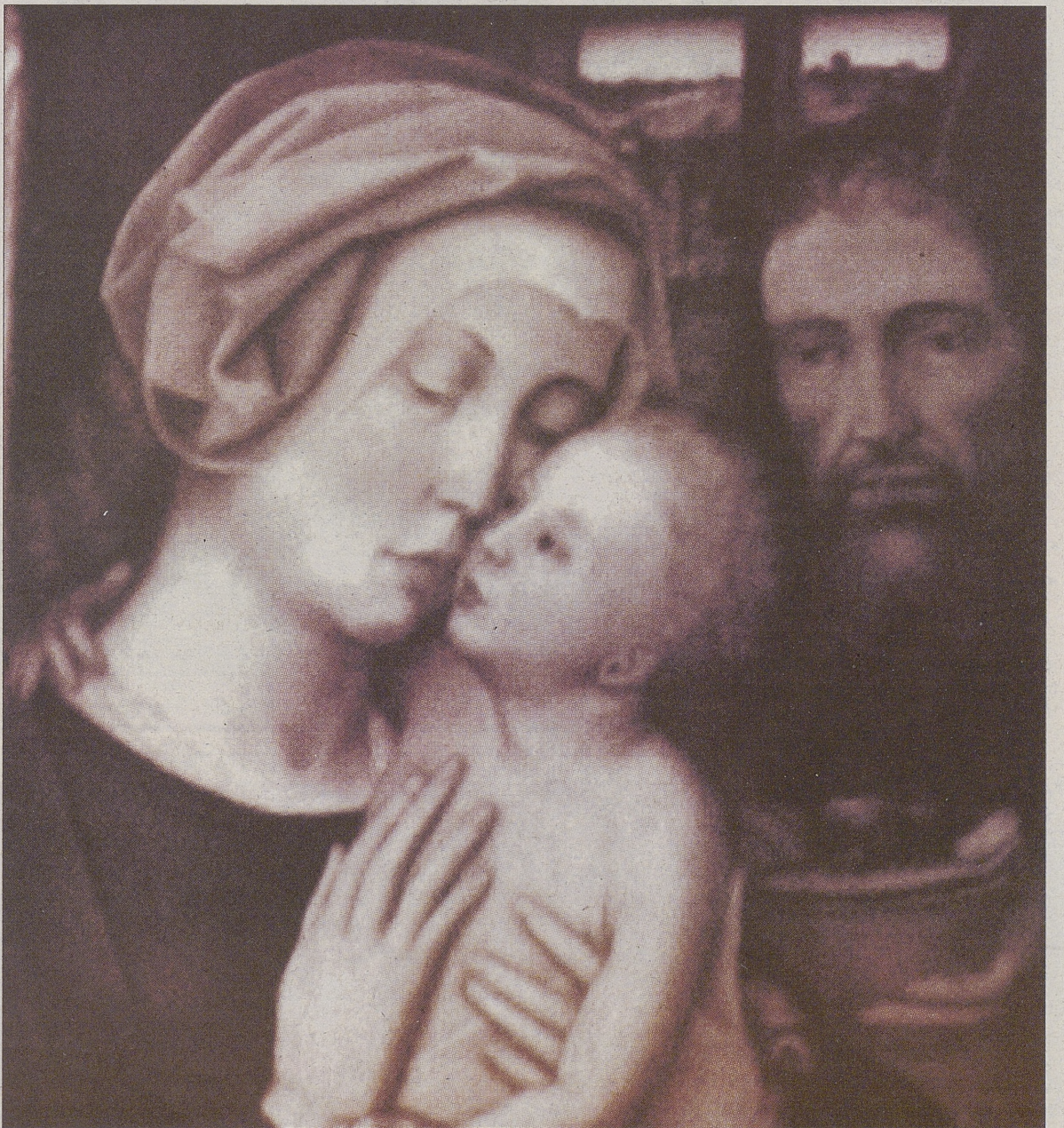
El altar o retablo del Maestro Daza está dividido en tres calles, con dos pinturas en cada calle lateral y un tríptico en la calle central, bajo una capilleta con Cristo atado a la columna en talla policromada. Las pinturas inferiores de las calles son apaisadas, mientras las superiores son verticales y, como las otras, de similares dimensiones entre ellas y todas enmarcadas.

José María Caamaño Martínez, profesor emérito de la Universidad Complutense de Madrid no tiene duda de que este retablo «obedece al deseo de quien, teniendo las seis piezas que lo constituye, quiso conservarlas juntas sin apenas más que encerrarlas en un marco común».

Las monjas de San José señalan al Maestro Daza como dueño original y donante del retablo, aunque sin prueba documental.



'Cristo atado a la columna', de Alonso Cano. / RAÚL SANCHIDRIÁN



Detalle del retablo del Maestro Daza, formado por varias piezas de distintos estilos y épocas. / RAÚL SANCHIDRIÁN

Actualidad cultural

Voces morañegas en Las Edades del Hombre

La Coral La Moraña Arevalense participa hoy en el ciclo 'Órgano y voces en la liturgia', organizado en la iglesia de San Juan Bautista

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

La coral La Moraña de Arévalo nació en septiembre de 1987, por iniciativa de un grupo de amigos vinculados a la Asociación de Antiguos Alumnos Salesianos de esta ciudad y el denominador común de su afición a la música con el que fue su primer director Jesús Manuel García Gutiérrez, sacerdote salesiano. Este conjunto vocal hizo su presentación en las Ferias y Fiestas del año 1988.

Hoy podremos disfrutar en Ávila, en la iglesia de San Juan Bautista y dentro del ciclo de conciertos *Órgano y voces en la liturgia*, organizado por la Fundación de Las Edades del Hombre, de la actuación de esta coral, integrada por 40 voces mixtas.

La coral «La Moraña» de Arévalo incluye en su repertorio obras de polifonía clásica y moderna, renacentista y barroca, sacra de los más grandes compositores y un rico repertorio de música folclórica popular.

Una de sus inquietudes ha sido la de acercar la música polifónica a los pueblos de su comarca siendo ya larga la lista de las actuaciones en semanas culturales o fiestas, como las realizadas en Sanchidrián, Rapariegos, Las Berlanas, Blascomillán, Barromán, Villanueva del Aceral o Madrigal de las Altas Torres, actuación memorable durante el acto de entrega de los Premios de Poesía Fray Luis de León. También ha realizado conciertos en Ávila y otros puntos de la provincia, como Sotillo de la Adrada y Vadillo de la Sierra y fuera de ella, ha realizado conciertos en Madrid, Valladolid, Cuéllar, Laguna de Duero o Medina del Campo. En la Semana Santa de 2003 cantó el Miserere y en junio realizó una gira por varias ciudades francesas y el Valle de Arán.

Uno de sus estrenos es la canción popular Canto a Castilla, ar-



Imagen de un concierto de la Coral La Moraña Arevalense, celebrado en la Iglesia de Santo Domingo.

monizada por Abdón Curto, que consigue emocionar al público y es considerado como el canto representativo de esta coral.

Hoy tendremos ocasión de es-

cuchar el programa polifónico preparado para la ocasión por esta coral morañega, a partir de las 12,00 horas del mediodía durante la misa que se celebrará en la ige-

sia de San Juan Bautista de Ávila. Se trata de una actividad que tendrá su continuidad el próximo domingo, día 17, con la Coral El Salvador de La Adrada.

agenda

HOY

CONCIERTOS

Dyango en concierto

Auditorio de San Francisco. 19,30 horas. Precio de la entrada: 6 euros.

Melendi

Plaza de Toros de Ávila. 22,00. Precio de la entrada: 15 euros.

EXPOSICIONES

Luciano Díaz Castilla

Pintura y dibujo. Palacio de los Serano. Visible de lunes a viernes, de 19,30 a 21,30 horas, y fines de semana y festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 7 de noviembre.

Estaciones de tren de Ricardo Sánchez

Selección de 121 pinturas. Sala subterránea del Torreón de los Guzmanes. Visible a diario, de 12,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 horas. Hasta el 17 de octubre.

Ayer y hoy del Camino de Santiago

Fotografías antiguas y recientes del Camino Jacobeo a su paso por Castilla y León. Monasterio de Santa Ana. Visible de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 horas.

Antonio de Ávila

Pintura. Sala de exposiciones de Caja Duero. Visible los días laborables, de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 29 de octubre.

'Ávila, piedra sobre piedra'

Materiales y fotos de las recientes excavaciones arqueológicas realizadas en Ávila. Bóvedas del Carmen.

José María Nuño

Pintura. Floristería Al-Andalus (C/ Burgoñondo). Visible en el horario de apertura del establecimiento.

'Estampas de la Tierra de Ávila'

Mingorría. Museo de Cultura Tradicional. Instantáneas realizadas por Jesús María Sanchidrián. Hasta el 31 de octubre.

José María del Arco

Caja de Ávila en Arenas. Visible de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30. Hasta el día 16 de octubre.



Ávila te abre las puertas



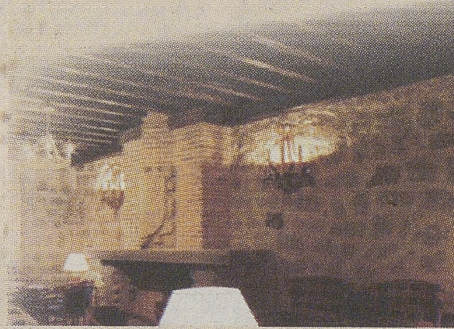
Ayuntamiento de Ávila



LAS EDADES DEL HOMBRE

de **Compras****ANTIGÜEDADES RESINA**

C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

ARCO ARTE EN COCINAS C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.**CENTRO DE ESTÉTICA DAMA** C/ D. Juan José Martín nº 5. Tel.: 920 251 550**HIPER PLATA** Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66**PELETERÍA NAVARRO** Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361**PRENATAL** Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85**Bares y Cafeterías****BAR LA ROCA** Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71**CAFÉ BAR PATU'S** C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadillos y Raciones.**CAFETERÍA FORTALEZA** C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.**CAFÉ BAR M-30** Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadillos**CAFÉ BAR VENUS.** Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50**Restaurantes****BAR - RESTAURANTE SUR** Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66**BARBACANA** Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11**BURGUER PRISMA** Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.**CASA DE POSTAS** San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53**CASA FELIPE HOSTAL** Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.**CASA GUILLERMO** Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.**DESIRÉE** Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).**EL COLMENAR** Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.**EL EMPERADOR** Avda. de Juan Pablo II , 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.**EL MOLINO DE LA LOSA** Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.**EL PALOMAR** C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.**EL PÓRTICO** Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442**EL RANCHO** Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.**EL RUEDO** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.**EL SOPORTAL** Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.**HNOS MARTÍN** Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.**HOSTERÍA DE BRACAMONTE** C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80**HOSTERÍA LAS CANCELAS** C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada**LA ALCAZABA** Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.**LA BAHIA** San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.**LA BODEGA DE PAQUITA** C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados**LA BODEGA DE VALLESPÍN** C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797**LA CASONA** Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados**LA TABERNA DEL LAGARTIJO** Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.**LA TOJA** Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.**LAS CUBAS** Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.**LAS MURALLAS** Plaza de San Vicente , 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.**LA POSADA DE LA FRUTA** Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados**LA PINILLA** Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo**LA SANTA** Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.**LOS FOGONES** Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.**MEDIEVAL, HOSTAL** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.**NTRA SRA DE SONSOLES** Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.**PIPOL** San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.**PRADOS** Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.**RENFE** Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.**ROSY** David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.**SANJUANIEGO** Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.**SIGLO XII** Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.**SOL** Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.**TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO** C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.**VALLE AMBLÉS** Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.**VENTA LA COLILLA** Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera**VENTA DEL JAMÓN** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos**VENTA DE SAN JOSE** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes**VENTA DEL SOTO** Ctra de Burgohondo 17 , Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera**VENTA DE SAN ISIDRO** Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos**Hostales****CASA RURAL DOÑA LIGIA** Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15**HOSTAL SAN JUAN **** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75**HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA** Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394**Provincia de Ávila***una tierra por descubrir*Visite los pueblos de
Valle del Tormes
y Gredos**Diputación de Ávila**